

# The Frum Cat

YL Peretz

Translated by Ilan Pillemer

1	The Devout Cat	די פרומע קאץ	1R
2			2R
3	Three dear songbirds had been in	דריי זינגלפייגעלעך זיינען געווען אין איין	3R
4	one house, and all three, one after the	שטוב, און אלע דריי, איינס נאכן צווייטן - האָט	4R
5	other - had been finished off by the	די קאץ צורעכט געמאַכט...	5R
6	cat...		
7	It was no ordinary cat, but a truly,	עס איז קיין איינפאַכע קאץ נישט געווען,	6R
8	truly devout soul.	נאָר אַן אמת, אמת פרומע נשמה.	7R
9	It was a devout cat, a tevilah-cat! <sup>1</sup>		
10		עס איז אַ פרומע קאץ, אַ טבֿילה-קאץ געווען!	8R
11	Ten times a day, she washed herself,	צען מאל אין טאָג האָט זי זיך געוואָשן, און	9R
12	and then she ate quietly, once in a while,	געגעסן האָט זי שטיל, ערגעץ אין אַ זײַט, אין	10R
13	in a little corner.	אַ ווינקעלע...	11R

<sup>1</sup>Tevilah refers to both the traditional religiously required bathing in flowing water or a Mikvah, as well as the traditional and also religiously required cleaning of the hands through the pouring of water before eating a meal.